

## ظرف المكان في اللغتين العربية والإنجليزية ، دراسة نحوية مقارنة

علي كريم ناشد

ثانوية مسلم بن عقيل - ميسان

[Alikareem9@gmail.com](mailto:Alikareem9@gmail.com)

### الملخص

تهدف هذه الدراسة إلى بيان ظرف المكان في كلتا اللغتين العربية والانجليزية، وبيان أحكام ظرف المكان في اللغتين العربية والإنجليزية من حيث الأقسام والإعراب والدلالة والحذف والتقديم والتأخير على فعله وفاعله، وبيان مواطن التشابه ومواطن الاختلاف بين اللغتين في ظرف المكان، واثبات أن التشابه بين اللغتين في ظرف المكان أكثر من الاختلاف.

**الكلمات المفتاحية:** ظرف المكان ، دراسة نحوية.

### Abstract :

This study aims to :

- 1- Identify adverb of place in Arabic and English languages.
- 2- Prove the existence of the adverb of place in English.
- 3- Show the importance of the adverb of place in both languages.
- 4- Explain the deletion, advancement and delay of the adverb of place with its verb and its subject in Arabic and English.
- 5- Show the similarities and differences in the adverb of place between the two languages.
- 6- Prove that the similarities between the two languages in the adverb of place are more than the differences.

**Keywords:** Chuck place, grammatical study.

### المقدمة :

لا بد لنا من تعريف الظرف لغة واصطلاحاً، أما تعريفه لغة فهو وعاء لشيء ، تسمى الأواني ظرفاً ، لأنها أوعية لما يجعل فيها ، فالجراب والإبريق ظرف لما فيه، قالوا : إنك لغضيضُ الطرف نقيُ الظرف يعني وعاءه. وقال أبو حنيفة : أكنة النباتات كل ظرف فيه حبة فجعل الظرف للحبة<sup>١</sup>. وقيل للأزمنا والأمكنة : ظروف ، لأن الأفعال توجد فيها ، فصارت كالأوعية لها ، والظرف على ضربين : زمان ومكان . فالزمان عبارة عن الليالي والايام . قال الشاعر :

هل الدهرُ إلا ليلةً ونهارها	وإلا طلوعُ الشمسِ ثم غيارها
-----------------------------	-----------------------------

وذلك نحو : قمت يوماً ، وساعة ، وليلة ، وعشاء ، ومساء ، وما اشبه ذلك من اسماء الزمان ، نحو : السنة ، والشهر ، والدهر<sup>٢</sup>. وهي تسمية مجازية ، وذلك لان الظرف في الحقيقة هو الوعاء ذو الحدود ، المتماهي الأطراف ، كالقارورة ، والزرير ، والحب ، وسائر الأنية ، وليس هذا كذلك ، فأن كلمة (فوق) و(تحت) و(حين) ليس لها حدود متناهية كالظروف الحقيقية ، وإنما سميت بذلك لأن الأحداث تكون فيها ، وهي تحتويها كما تكون الأشياء في الأنية ، ويسميه الفراء محلاً والكسائي وأصحابه صفة ، ولعله باعتبار الكينونة فيه ، أي ان الشيء قد يكون متصفاً بالفوقية ، والتحتية ، وهي صفة له . فأن قلت : (هو فوقك) فقد اتصف بالفوقية ، و(أقبل خلفك) أي اتصف بالخلفية ، وهكذا<sup>٣</sup>.

((والظرف في عرف أهل هذه الصناعة ليس كل اسم من أسماء الزمان والمكان على الإطلاق ، بل الظرف منها ما كان منتصباً على تقدير (في) واعتباره بجواز ظهورها معه ، فنقول : (قمت في اليوم) . فـ(في) مرادة ، وإن لم تذكرها. والذي يدل على ذلك أنك إذا قلت : (اكن عن اليوم) ، قيل : (قمت فيه) . وكذلك سائر الظروف ، وليس الظرف متضمناً معنى (في) فيجب بناءه لذلك ، كما يجب بناء نحو (من) ، (كم) في الاستفهام . وإنما (في) محذوفة من اللفظ لضرب من التخفيف ، فهي في حكم المنطوق به . ألا ترى انه يجوز ظهور (في) معه ، ولا يجوز ظهور الهمزة مع (من) و(كم) في الاستفهام ، فلا يقال: (أمن) ، ولا : (أكم) وذلك من قبل ان (من) و (كم) ؟ لما تضمننا معنى الهمزة ، صاراً كالمشتملين عليها ، فظهور الهمزة حينئذ كال تكرار ، وليس كذلك الظرف ، فأن الظرفية مفهومة من تقدير (في) ولذلك يصح ظهورها ، فاعرف الفرق بين المتضمنين للحرف ، وغير المتضمن له.

والظرف ينقسم إلى مبهم ومؤقت ، والمراد بالمبهم النكرة التي لا تدل على وقت بعينه ، نحو : حين ، ووقت ، وزمان ، ونحو ذلك . والمراد بالمؤقت ما تدل على زمان بعينه مخصوص ، نحو : اليوم ، والليلة ، ويوم الجمعة ، شهر رمضان ، وشهر المحرم.))<sup>٤</sup>

أما الظرف (Adverb) في اللغة الإنجليزية فهو عبارة عن كلمة تعطي فكرة إضافية لمعنى الفعل. هذا ما نستدل عليه من معنى كلمة (Adverb) أي انها مكونة من كلمتين هما : (Ad - verb) ، فـ(Add) إضافة ، أو (Ad) إعلان، و(Verb) فعل، أي إضافة معنى للفعل<sup>٥</sup>. أي ان الظرف هو كلمة تصف الفعل أو تعطينا معلومات إضافية عنه، وتخبر عن زمان حدوث الفعل أو مكان حدوث الفعل<sup>٦</sup>. وقد يكون الظرف وصفاً للجملة، وللظرف مكان في الجملة وقد يقدم ويؤخر<sup>٧</sup>.

#### أولاً : تعريف الظرف

١- ظرف المكان : هو اسم لبيان مكان حدوث الفعل<sup>٨</sup>. فكل ما صلح أن يكون جواب (أين) في الاستفهام؛ فهو ظرف مكان<sup>٩</sup>. وكذلك الظرف في اللغة الإنجليزية فهو كلمة لبيان مكان حدوث الفعل<sup>١٠</sup>. وكل ما صلح جواب (Where) فهو ظرف مكان<sup>١١</sup>.

٢- سميت ظروف لوقوع الأفعال فيها<sup>١٢</sup>، تشبهاً بظروف الأمتعة المودعة فيها<sup>١٣</sup>. (أي تشبيهاً بالأواني التي تحل الأشياء فيها)<sup>١٤</sup>. أما تسمية الظرف (Adverb) في الإنجليزية فمكون من كلمتين هما (Ad) إعلان، و(Verb) الفعل. أي إعلان عن مكان وقوع الفعل أو توضيح للفعل، معنى هذا أن الظرف يحدد معنى الفعل فهو يخبرنا عن مكان حدوث الفعل<sup>١٥</sup>.

٣- لا تدل الظروف على مسمى كما تدل الأسماء، ولا يسمى بها شيء معين فمعناها وظيفي، وهي تؤدي وظيفة الكناية عن المكان<sup>١٦</sup>. وكذلك في اللغة الإنجليزية.

٤- يجب أن تتضمن معنى (في)، فإن جاءت غير متضمنه معنى (في) لم تكن ظروفًا، بل أسماء. ويتغير عليها الإعراب كغيرها من الأسماء<sup>١٧</sup>، كقوله تعالى : (الله أعلم حيث يجعل رسالته)<sup>١٨</sup>. فإن الكلمة وإن كانت مكاناً، ولكنها ليست على معنى (في)<sup>١٩</sup>. ومثله : سرتُ يمينك. السير كان في جهة اليمين<sup>٢٠</sup>.

I saw him there.

وكذلك في الإنجليزية يتضمن الظرف نفس المعنى مثل :

The place is beautiful.

فإن لم يتضمن لم يكن ظرفاً بل اسماً له موقع إعرابي مثل :

Wise, ways, )

ويصاغ الظرف<sup>٢١</sup> بإضافة لاحقات إلى آخر الكلمات، وهذه اللاحقات

(ward

Clockwise, in ways, : مثل  
Ashore. backward. إضافة (A) إلى أول الكلمة مثل :

٥- في كلتا اللغتين لا يخلو الحدث عن مكان لوقوعه.  
٦- ما يقع في الظرف هو الحدث، فإذا قلت : جلست أمامك. فالجلوس- هو الحدث- هو الذي وقع أمامك<sup>٢٢</sup>.  
وكذلك في الإنجليزية مثل : She found him in the garden. —(found) هو الحدث، وهو الذي وقع في الحديقة.

٧- من الظروف ما يقع الفعل فيها في جميعه، مثل : سرتُ فرسخاً؛ لأن السير يستغرق الفرسخ كله. وكذلك في الإنجليزية مثل<sup>٢٣</sup> :  
He ran –She jumped ten feet.  
a mile.

ومنها ما يقع الفعل في بعضه، مثل : زيدٌ في الدارِ. (وليس زيد شاغلاً لجميع الدار)<sup>٢٤</sup>.  
وكذلك في الإنجليزية مثل :  
She was born in London.

### ثانياً : أقسام الظرف

١- المفعول فيه ضربان (تقسيم بحسب المعنى) :  
أ- ظرف زمان : ما يدل على وقت وقع فيه الحدث مثل : سافرتُ ليلاً. وزرتُكَ صفرًا<sup>٢٥</sup>.  
وكذلك في الإنجليزية مثل<sup>٢٦</sup> :  
I'll see you tomorrow. I can meet you now.  
ب- ظرف مكان : ما يدل على مكان وقع فيه الحدث مثل : وقفتُ تحت علم العلم<sup>٢٧</sup>.  
وكذلك في الإنجليزية مثل<sup>٢٨</sup> :  
The bird flew out. They went  
under.

٢- من الظروف ما هو مشترك بين الزمان والمكان وهي : أنى ، لدى ، لندن، قبل، بعد، بين.  
وكذلك في اللغة الإنجليزية ومنها :  
After, before, between.<sup>٢٩</sup>  
للزمان مثل : أخرجُ قبلَ يوم السبت.

I went after dinner. وكذلك في الإنجليزية مثل<sup>٣٠</sup> :  
I'll phone you between lunch and three o'clock.<sup>٣١</sup>  
I'll come after five o'clock. Before now, before tomorrow.<sup>٣٢</sup>  
I'll be at the office between nine and eleven.<sup>٣٣</sup>  
وللمكان مثل : داري قبل المسجد<sup>٣٤</sup>. وكذلك : كل ، وأي. فإنهما بحسب ما تضافان إليه<sup>٣٥</sup>.  
She was standing between Alice and Mary.<sup>٣٦</sup>

وكذلك في الإنجليزية هناك ما هو مشترك بين الزمان والمكان ولكن يرد كصفة وما بعده موصوفه؛ ولأنه مشترك فهو يعتمد في تحديد نوعه على موصوفه مثل :

I some time meet him. – I have seen some places.  
All times, all places. ومثل :  
٣- يقسم الظرف على :

أ- ما دل على قدر من مكان غير معين (أي ليس له صورة تدرك بالحس الظاهر، ولا حدود لصورة) مثل :  
خلفك ، أمامك<sup>٣٧</sup>. وكذلك في الإنجليزية مثل<sup>٣٨</sup> :  
Under, behind, above, somewhere, anywhere.

ب- ظرف مكان معين وهو ما دل على مكان معين، أي له صورة محدودة، محصورة ((أي ما كان له حد ونهاية))<sup>٣٩</sup> كدار ومدرسة ومسجد<sup>٤٠</sup>. ومنه أسماء البلاد والقرى والجبال والأنهار والبحار.

وكذلك في الإنجليزية مثل : Canada, Jamaica<sup>٤١</sup>.

ت- ظرف متصرف<sup>٤٢</sup> (بحسب الاستعمال) : ما يستعمل ظرفاً وغير ظرفٍ فهو يفارق الظرفية إلى حالة لا تشبهها : كأن يستعمل :

(١) مبتدأ مثل : يمين الطريق أسهل<sup>٤٣</sup>. خلفك واسع<sup>٤٤</sup>. ، Canada is a big country.

خبراً مثل : أنا قريب منك<sup>٤٥</sup>. وهو يمين<sup>٤٦</sup>. هو شرقي الدار<sup>٤٧</sup>. الذي زيد فيه خلفك<sup>٤٨</sup>. وكذلك في الإنجليزية مثل<sup>٤٩</sup> She is here. We supported that he was upstairs.<sup>٥٠</sup>

(٢) فاعلاً مثل : أرتفع مكانك. استقامت يمين الطريق. ، New York has beautiful cities. وقد يرد الظرف كأنه فاعلاً؛ وذلك بان يأخذ مكان الفاعل مثل<sup>٥١</sup> : Here/down comes a taxi.

(٣) نائب فاعل مثل : أخذ مكانك. اعتكف مكان حسن<sup>٥٢</sup>. London is wanted.

(٤) مفعولاً به مثل : أنا أحب هذا المكان. جلست خلفك<sup>٥٣</sup>. ، I love Paris.

(٥) اسم مجرور بحرف جر كقوله تعالى<sup>٥٤</sup> : (عن اليمين وعن الشمال قعيد)<sup>٥٥</sup>

وكذلك في الإنجليزية مثل : We study in the library.<sup>٥٦</sup> – from here to there.

(٦) مجروراً بالإضافة مثل : At the top of the hill it stood.<sup>٥٧</sup>

ث- ظرف غير متصرف<sup>٥٨</sup> : ما يلزم النصب على الظرفية أبداً، فلا يستعمل إلا ظرفاً منصوباً، مثل: حول ، هنا ، أين ، عند ، ثم<sup>٥٩</sup>. كقوله تعالى : (وأزلفنا ثم الآخرين)<sup>٦٠</sup>. أو يلزم النصب على الظرفية أو الجر بمن كعند<sup>٦١</sup>.

وكذلك في الإنجليزية هناك ظروف ملازمة للظرفية فلا تكون إلا ظروفًا : Under, behind, above.

وقد تجر بحرف جر مثل : From here, to there. - I live over here.<sup>٦٢</sup>

ج- ظرف مبني مثل : إيان، ثم، أين<sup>٦٣</sup>، وكل الظروف في الإنجليزية مبنية.

والمقطوع عن الإضافة مثل : قبل ، بعد ، أمام<sup>٦٤</sup>. أما في الإنجليزية الظرف متبوعاً باسم وتعدده حرف جر

مثل : We drove round the city.

وتستعمله غير متبوع باسم وعندئذ تعدده ظرفاً مثل<sup>٦٥</sup> : We drove round.

ح- ظرف معرب مثل : فوق ، أمام<sup>٦٦</sup>. واللغة الإنجليزية لغة مبنية.

خ- ظرف معدود، مثل : ميل ، فرسخ. وكذلك : Mile.

وغير معدود<sup>٦٧</sup>، مثل : هنا. Here, there, near.

٤- لا ينقسم ظرف المكان إلى الماضي والحال والاستقبال، بل يكون صالحاً لها جميعاً بلفظ واحد<sup>٦٨</sup>.

٥- من الظروف ما يستعمل مفرداً مثل : هنا ، هناك Here, there<sup>٦٩</sup>.

ومنها ما لا يستعمل إلا مضافاً كعند<sup>٧٠</sup>. أما في الإنجليزية فمنها ما يرد متبوعاً بكلمة<sup>٧١</sup> : After, before.

٦- من الظروف ما يضاف إلى كلمة واحدة، ومنها ما يضاف إلى جملة، ومنها ما يرد مع عبارة وجملة<sup>٧٢</sup>  
after

وقد ترد مع كلمة واحدة مثل : قبله ، بعد محمد. وفي الإنجليزية مثل :  
I sit after you.

٧- الظروف من حيث التصريف وعدمه، ودرجته، أقسام، هي<sup>٧٣</sup> :

أ- قسم يمتنع تصريفه أصلاً، مثل : حيث ، بين ، عند. ،  
Before, between.

ب- قسم يتصرف كثيراً، مثل : يمين ، شمال. ذات اليمين وذات الشمال. ،  
Place, abroad.

ت- قسم متوسط في التصريف، مثل : فوق ، تحت. ،  
Over .<sup>٧٤</sup> Round, here

٨- من الظروف ما يكون معلوم المقدار شبيه المبهم في عدم التعيين كالمقادير (ميل وفرسخ) وذلك إن الميل مثلاً معلوم المقدار ولكن مكان بدئه ونهايته وجهته<sup>٧٥</sup>. وكذلك في الإنجليزية.

٩- الظروف كلها معربة متغيرة الآخر، إلا ألفاظاً محصورة، منها<sup>٧٦</sup> : ما هو للمكان : حيثُ وهنا وثم وأين. ومنها ما يستعمل لهما. أي ظروف المبنية المشتركة بين الزمان والمكان وهي : أنى ولدن ولدى. ومنها ما قطع عن الإضافة لفظاً من أسماء الجهات الست. ومنها : قبل وبعد. ولا يوجد مثل هذا في الإنجليزية.

### ثالثاً : أنواع الظرف :

١- للظرف أنواع هي :

أ- ظرف مفرد (ظرف بسيط مكون من كلمة واحدة) مثل : ثم، هنا. :  
round.<sup>٧٧</sup>

Here, there،

ب- ظرف مركب (مكون من أكثر من كلمة) مثل : بين بين<sup>٧٨</sup>.

The bank safe, kitchen sink<sup>79</sup>. Far ahead

ت- مضاف مثل : نظرتُ حولي. العصفورُ فوق الغصن. وفي الإنجليزية يرد متبوعاً باسم :  
You sit near him.

ث- مركب مزجي مثل<sup>٨٠</sup> : أينما ، حيثما<sup>٨١</sup>.

Everywhere, nowhere , somewhere, afterwards<sup>83</sup>, heretofore<sup>82</sup>.

ج- عبارة مثل : سأراك أين ما تذهب. ،  
They didn't know **where to** find it.<sup>84</sup>

Michel asked his coach **where will the next championship be held**.

ويرد الجار والمجرور (عبارة) كظرف مثل : الطلاب في المدرسة<sup>٨٥</sup>.

There are two churches in the village. – My car is at the cottage.<sup>86</sup> مثل :

There is a man outside. – there are several mistakes in your paper.<sup>87</sup>

At the back, in this house<sup>88</sup>, in front<sup>89</sup>, along with, away from.<sup>90</sup>

### رابعاً : نصب الظرف

١- ناصب الظرف (أي العامل فيه النصب) : هو الحدث الواقع فيه من فعل أو شبهه وهو

أ- ظاهر، مثل : جلستُ أمام المنبر.

ب- مقدر جوازاً مثل : (فرسخين) جواباً لمن قال لك : كم سرت؟<sup>٩١</sup>

ت- مقدر وجوباً مثل : أنا عندك. والتقدير : أنا كائن عندك<sup>٩٢</sup>. أو أستقر<sup>٩٣</sup>. البحر أمامكم.  
أما اللغة الإنجليزية فانها لغة مبنية ولا حركات فيها. ولكن إذا قلنا ارتباط الظرف بدل من ناصب الظرف  
لاستطعنا التوضيح، فيكون الظرف مرتبط بظاهر، مثل :

He is there.

، ومقدر جوازا كما في الإجابة على السؤال الآتي : Where were you? الجواب :  
There.

٢- ينصب الظرف الظاهر بعدت عوامل، ومنها<sup>٩٤</sup> :

أ- مصدر مثل : المشي يمين الطريق أسلم. أحب التأمل هناك. أعجبنى جلوسك مجلس زيد.  
أما في اللغة الإنجليزية فلا توجد حركات إعرابية فهي لغة مبنية، ولكن يتعلق الظرف بما يشبه ما ينصب  
الظرف في العربية مثل : They want to read in the library. -To go there is important.

ب- فعل لازم مثل : جلستُ أمام المذيع. ، He came here to be together.

ت- فعل متعدٍ مثل : أنجزتُ عملي داخل البيت. ، I met them out.

ث- اسم فاعل مثل : الطائرة مرتفعة فوق السحاب. ، I can hardly imagine his going  
abroad.<sup>95</sup>

ج- اسم مفعول مثل : السحابُ مركومٌ تحتها لا يعوقها. شاهدتها منثورة فوق التراب. It was found there.  
وصف تأويلا ؛ ويراد به الاسم الجامد المقصود منه الوصف بإحدى الصفات المعنوية، مثل : أنت عمرٌ  
عند الفصل في قضايا الناس. فالظرف (عند) منصوب بكلمة (عمر) والمراد منها (العادل). ومثله : هو قيس  
أمام ليلاه<sup>٩٦</sup>. ، You are Shakespeare here.

٣- يجب حذف عامل النصب في الظرف في ستة مواضع<sup>٩٧</sup> :

أ- أن يقع خبرا : زيدٌ عندك<sup>٩٨</sup>.

ب- أن يقع حالا مثل : مررتُ بزيدٍ عنك<sup>٩٩</sup>.

ت- أن يقع صلة مثل : جاء الذي عندك<sup>١٠٠</sup>.

ث- أن يقع مشتغلا عنه مثل : المدرسة ذهبتُ إليها .

ولا يوجد مثل هذا في اللغة الإنجليزية.

٤- يمكن أن يتعدى الفعل سواء كان متعديا أو لازما إلى جميع ظروف الزمان مثل : قمتُ قوماً؛ وذلك لأن  
الفعل يدل على زمان مخصوص، إما ماضٍ، وإما حاضر، وإما مستقبل<sup>١٠١</sup>. ولا يمكن أن يتعدى الفعل اللازم  
إلى ظروف المكان فتتصب نصب الظروف؛ لأن دلالة الفعل على المكان ليست لفظية، وإنما هي التزام  
ضرورة أن الحدث لا يكون إلا في مكان، ولا يدل على أن ذلك المكان الجامع، أو مكة، أو السوق، ولذلك  
يتعدى إلى ما كان مبهما منه لدلالته عليه مثل : جلستُ مجلساً، ووقفتُ قدامك. فالفعل غير المتعدي يتعدى إلى  
المكان المبهم، أما المخصوص فلا يتعدى له إلا بحرف جر مثل<sup>١٠٢</sup> : وقفتُ في الدار. وجلستُ في مكة.

إذن الفعل يتعدى بنفسه إلى ظرف الزمان؛ لأنه يدل بصيغته على الزمان، ولا يتعدى الفعل إلى ظروف  
المكان؛ لأنه لا يدل عليها من لفظه، وإنما يدل عليها بالمعنى لذا يعدي إليها بحرف جر<sup>١٠٣</sup>. وكذلك في

الإنجليزية مثل : I'll mention it next time<sup>105</sup>. – You won't fool me this time<sup>104</sup>.

وقد يعدى بحرف جر مثل : On time, in time<sup>106</sup> ، أما ظرف المكان في اللغة الإنجليزية فإنه قد يعدى

I was in New York last year and am now living  
Baltimore. بحرف جر مثل :

Don't work on the grass.<sup>107</sup> - Where are you going to?

We did go there on Tuesday.<sup>109</sup> Where are you going?<sup>108</sup> وقد لا يعدى بحر جر مثل :

٥- يجب نصب كل اسم أُضيف إلى ظرف مكان سواء أ كان مختصاً أو مبهماً، مثل : سرتُ نصفَ ميلٍ<sup>١١٠</sup> .  
ولا يوجد في الإنجليزية مثل هذا.

٦- يمكن تشبيه ظرف المكان بظرف زمان وذلك بتعدية الفعل إليه من دون حرف جر، أو يمكن التشبيه من خلال حرف الجر الجار لظرف المكان، وبذلك لا يكون لظرف المكان خلق كما هو الحال في ظرف الزمان<sup>١١١</sup> . وكذلك في الإنجليزية<sup>١١٢</sup> .

٧- يمكن أن يأتي اسم منصوب (أي ما يشبه الظرف) وهو ما نُصِبَ على التوسع بإسقاط الخافض، مثل :  
صليتُ الدار. ونمتُ البيت<sup>١١٣</sup> . وكذلك في الانجليزية يمكن حذف حرف الجر مثل :

Patricia has worked here a year.<sup>114</sup> - We are going home tomorrow.<sup>115</sup>

We live here. We live five  
miles.<sup>116</sup> وكذلك في حال تعدي الفعل إلى الظرف مثل :

He turned down it. - He turned it  
down.<sup>117</sup> ومثل :

٨- إن ضمير الظرف لا ينصب على الظرفية، بل يجب جره بفي، مثل : المكان الذي ذهبت إليه.

That place which I travelled to it is beautiful. وكذلك يجر ضمير الظرف مثل :

٩- في كلتا اللغتين يمكن حذف حرف الجر من الفعل وبذلك يكون الفعل متعدياً والمجرور مفعولاً مثل :  
اليوم قمته.

Climb up, jump over, flee from, pass  
by.<sup>118</sup> مثل :

١٠- في العربية يمكن نصب بعض المصادر نصب ظروف المكان مثل : زيدٌ مني مناطَ الثريا<sup>١١٩</sup> .  
وتفتقر الإنجليزية لمثل هذا.

#### خامساً : رتبة الظرف

١- يمكن أن يرد الظرف في :

أ- البداية : عندَ الشدائدِ تذهبُ الأحقادُ. وأعندك زيدٌ؟<sup>١٢٠</sup>

Away I went the runners.<sup>122</sup> - Here it comes.<sup>121</sup>

ب- وسط الجملة مثل : الحرُّ عندَ الحميةِ لا يسطأُ. ، We walked two miles before you saw us.

ت- نهاية الجملة مثل : الجميع داخل المدرسة. كان محمد هناك. She saw me round.

وكذلك إذا كان المفعول به ضميراً في مثل<sup>١٢٣</sup> :  
off. She switched it

٢- في العربية ليس للظرف موقعا ثابتاً في الجملة، أما الظروف في اللغة الإنجليزية فمنها ما له موقع ثابت

He told me out George  
went. في الجملة مثل<sup>١٢٤</sup> :

ولو اخرنا الظرف :  
out.

لتغير المعنى ولصار الظرف لقول جورج، لا لإخبار الشخص الآخر.

ومنها ما يمكن تقديمه وتأخيره في الجملة مثل :  
There he came. – he came there.

٣- في كلتا اللغتين من الظروف ما يمكن أن يرد في بداية ونهاية الجملة<sup>١٢٥</sup> . ومن الظروف في الإنجليزية ما يمكن أن يكون في بداية الجملة ونهايتها ولا يمكن أن يكون في وسطها<sup>١٢٦</sup> .

٤- يمكن ورود الظرف في كل مكان في الجملة في اللغة العربية، وفي اللغة الإنجليزية لا يمكن أن يرد ظرف المكان بين الفاعل وفعله<sup>١٢٧</sup> . ولا بين المبتدأ وخبره.

٥- يتقدم الظرف وجوبا إن كان من الأسماء التي لها الصدارة في الكلام كقوله تعالى<sup>١٢٨</sup> : (قال كم ليثتم)<sup>١٢٩</sup>

وكذلك في الإنجليزية مثل :  
Where can I see you?

#### سادسا : أحكام الظرف

١- في كلتا اللغتين يرد الظرف بصيغة واحدة مع المفرد والمثنى والجمع، النكرة والمعرفة، المذكر والمؤنث.

٢- لا يمكن جمع ظرف المكان<sup>١٣٠</sup> في كلتا اللغتين.

٣- في كلتا اللغتين يمكن تعريف الظرف بالعلمية<sup>١٣١</sup> ، وبالأداة وبالإضافة.

٤- يمكن تعريف بعض الظروف (المتصرفية) بأل التعريف، مثل : المكان<sup>١٣٢</sup> .  
The place.

ولا يمكن تعريف بعضها (غير المتصرفية) مثل : عند<sup>١٣٣</sup> ،  
Above,  
behind,

٥- يمكن تصغير الظرف، والغرض من تصغيره التقريب مثل : بُعيد<sup>١٣٤</sup> .

أما في اللغة الإنجليزية فيكون التقرب بمقارنة الظرف مثل :  
Near : nearest.

٦- قد يرد ظرف المكان كفضلة في الجملة مثل : قابلت محمدا هنا. I met him here/in this garden.

وكعمدة في الجملة مثل : هنا قابلته محمدا. We were here/in this garden.

٧- يمكن أن يرد أكثر من ظرف مكان لفعل واحد

مثل : ذهب إلى المدرسة في هذه البناية. ،  
He goes to class in that

building.<sup>١٣٥</sup>

She lives in a small house in a village outside Reading in Berkshire England.<sup>١٣٦</sup>

٨- يمكن أن يرد ظرف واحد لأكثر من فعل مثل : يكتبُ ويقرأُ في المكتبة.

مثل :  
She writes and reads in the library.

٩- يمكن أن يرد ظرف زمان وظرف مكان لفعل واحد، كما مُثِّلَ.

وكذلك في الإنجليزية مثل :  
The boys worked hard at school all last night.<sup>١٣٧</sup>

ومثَّل :  
She has been in Canada since

April.<sup>١٣٨</sup>

١٠- تغير بعض الظروف معاني بعض الأفعال مثل : ذهب اسفل البيت (نزل)، ذهب أعلى البيت (صعد).

مثل<sup>١٣٩</sup> : Break down, put off, give up<sup>١٤٠</sup>, take off, put out, take up, turn

on.<sup>١٤١</sup>

down (التقاط) ، Take up (محمول، منقول)

Take

(شيء مزال)<sup>١٤٢</sup> ، Take out ، (خداع ، احتيال)

Take in

١١- يمكن الإخبار عن الظرف المتمكن، مثل : الذي زيدٌ فيه خلفك<sup>١٤٣</sup>. وخلفك زيدٌ. ولا يمكن الإخبار عن كل ما نصب نصب الظروف. ،  
He is behind you. Who is behind you is

Nada.

١٢- لا يخبر عن الذات بظرف زمان مثل : زيدٌ اليوم<sup>١٤٤</sup>. بل أن ظروف الزمان تقع أخباراً عن الأحداث<sup>١٤٥</sup>. وكذلك في الإنجليزية فلا يقال : James is now or today. ولا يقال<sup>١٤٦</sup> :  
The girl is now.

ولكن يُخبر عن الذات بظرف مكان مثل : زيدٌ خلفك.  
James is here.

١٣- قد يكون الظرف خبراً مثل : زيدٌ هناك.  
Jersey city is where I was

born.<sup>١٤٧</sup>

١٤- يمكن حذف فعل الجملة والتكلمة والاجابة بالظرف، مثل : أين محمد؟ الإجابة : في الكلية، أو عند خالد. وكذلك إذا وقع بعد الفاء الداخلة على جواب الشرط مثل : من يقتل دفاعاً عن عقيدته ففي جنة الخلد. أي فهو

في جنة الخلد<sup>١٤٨</sup>. Where is the book? الجواب :  
Above.

١٥- يمكن حذف الظرف من الجملة كما لو قيل من في الكلية؟ أو مع من الأستاذ؟ فيقال : محمد. أي محمد في الكلية، أو محمد مع الأستاذ<sup>١٤٩</sup>. ومثله : محمد في الكلية وخالد<sup>١٥٠</sup>. كما في الإجابة على السؤال الآتي :

Was he here? الجواب :  
Yes, he was.<sup>١٥١</sup>

١٦- يمكن السؤال بالظرف فقط دون الجملة مثل : I'll send you the books. فيسأل :

Where?<sup>١٥٢</sup>

وقد لا يمكن حذف الظرف لأن معنى الجملة لا يكتمل بدونه مثل :  
Put a note on my

door.<sup>١٥٣</sup>

She placed the baby on a blanket in the living room.

١٧- يحل الجار والمجرور محل ظرف المكان<sup>١٥٤</sup> في كلتا اللغتين.

١٨- يمكن أن يرد حرف جر بعد الظرف مثل : لقيته هنا في الجامعة.<sup>١٥٥</sup> He made up with the girls.

١٩- يمكن إضافة بعض الظروف إلى الضمائر مثل : مكانهم ، مدينتنا. أما في اللغة الإنجليزية فيمكن أن

ترد مضافة مثل : The day of them. وكموصوف بصفة مثل :  
Our night.

٢٠- يمكن حذف المضاف إليه إذا كان المضاف ظرفاً من ظروف الجهات الست وما أشبهها، كقوله تعالى<sup>١٥٦</sup> : (الله الأمر من قبل ومن بعد)<sup>١٥٧</sup>. وكذلك في الإنجليزية يمكن حذف تكلمة الظرف مثل<sup>١٥٨</sup> :

Jake closed down his shop.

The shop may close down.

٢١- قد ينزل بعض الظروف منزلة أداة الشرط؛ فيحتاج لجملة بعدها جملة أخرى بمثابة الجواب، وقد تقترن هذه بالفاء، كقوله تعالى<sup>١٥٩</sup> : (فأينما تولوا فثم وجه الله)<sup>١٦٠</sup>. واستفهام<sup>١٦١</sup> مثل : أين كقوله تعالى : (يقول الإنسان يومئذ أين المفر)<sup>١٦٢</sup>. فيكون للاستفهام مع الحفاظ بالمعنى الظرفي والشرط أي قد يتعدد المعنى الوظيفي للظرف

وكذلك يمكن في الإنجليزية للاستفهام كما مُثِّل وللشرط مثل :  
Wherever she is, I will find

her.<sup>١٦٣</sup>

I'll see you at Christmas when we are all at Sally`s place.<sup>١٦٤</sup>

٢٢- يستعمل اسم موصول واحد للزمان والمكان (الذي) و(ما، أي) I'll never forget the day that we met.

We need a place that we can stay for a few days<sup>165</sup>.

The place where I live is quite close.<sup>166</sup> (Where) كما أن هناك اسم موصول خاص بالمكان

That is the room where the Rembrandt picture is hung.<sup>167</sup>

I'm looking a place I can wash my clothes<sup>168</sup>. قد يحذف الاسم الموصول مثل :

٢٣- يستعمل اسم استفهام خاص للاستفهام عن المكان (اين) و(اي)<sup>١٦٩</sup>

وكذلك في الإنجليزية (الظرف الاستفهامي)<sup>١٧٠</sup> مثل<sup>١٧١</sup> : (Where) و(Which/ what) (place)

Where are you going? – What place .....? – which place .....?<sup>172</sup>

٢٤- بعض الظروف تتبعها (ما) مثل : أين<sup>١٧٣</sup>. وفي الإنجليزية تضاف كلمة مثل :

Somewhere, someplace<sup>174</sup>, heretofore<sup>175</sup>. Wherever .

٢٥- من الظروف ما يربط بين جملتين ومنها : أينما.<sup>١٧٦</sup> : Wherever, where, therefore<sup>177</sup>.

٢٦- ينوب الظرف عن الفاعل (نائب فاعل) مثل<sup>١٧٨</sup> : سير بزيد فرسخ<sup>١٧٩</sup> ، Our School was visited.

٢٧- يمكن أن يصاغ الظرف من المصدر مثل : مجلسٌ زيدٍ. ومقعدٌ محمدٌ<sup>١٨٠</sup>.

ومنه قوله تعالى<sup>١٨١</sup> : (وأنا كنا نقعد منها مقعدًا للسمع)<sup>182</sup>. ولا يوجد مثل هذا في الإنجليزية.

٢٨- يمكن أن يكون الظرف عامل للحال مثل : زيد في الدار قائمًا<sup>١٨٣</sup>.

أما في اللغة الإنجليزية فلا يمكن أن يكون مثل هذا؛ وذلك لوجود الفعل الرابط (المساعد) بين كلمات الجملة.

٢٩- من الباحثين من اعترف بوجود الجملة الظرفية<sup>١٨٤</sup>، وتتكون من مبتدأ وخبر كالجملة الاسمية، والمبتدأ

فيها هو المسند إليه، والخبر المسند، بيد أنه لا يكون إلا ظرفاً أو جاراً ومجروراً، ولكن ليس جميع الظروف

وحروف الجر ومجروراتها صالحة لوقوعها أخباراً في الجملة الظرفية<sup>١٨٥</sup>. إذن يمكن ورود جملة ظرفية

وهي الجملة المصدرية بظرف مثل : أ عندك زيد؟ وذلك إذا قدرت (زيداً) فاعلاً<sup>١٨٦</sup>. أما في اللغة الإنجليزية

فيرد مثله

مثل : It was last place (that) John wrote his best suit to the dance.

٣٠- يمكن تقييد الجملة الظرفية بناسخ من النواسخ الحرفية والفعلية.

أما في اللغة الإنجليزية فلا بد من وجود الفعل المساعد في الجملة الأسمية.

٣١- في اللغة العربية يرد الظرف في الجملة الأسمية بدون رابط في الزمن الحاضر مثل : محمد هنا. وقد

يرد برابط مثل : يكون محمدٌ هنا. أما في اللغة الإنجليزية فلا بد من فعل رابط بين الظرف وبقيّة أجزاء

الجملة الأسمية،  
الجملة الأسمية،  
مثل :

She is here.

أما في الزمن المستقبل فتحتاج كلتا اللغتين إلى رابط مثل : سيكون محمد هنا. John will be here.

وفي الزمن الماضي تحتاج كلتا اللغتين إلى رابط مثل : كان محمد هنا. John was here.

٣٢- لا يوجد تطابق بين المبتدأ وخبره الذي هو الظرف أو الجار والمجرور

مثل : الطالبُ/الطالبة عند محمد، الطالبان/الطالبتان عند محمد، الطالبُ/الطالباتُ عند محمد.

الطالبُ/الطالبة في الكلية، الطالبان/الطالبتان في الكلية، الطالبُ/الطالباتُ في الكلية.

وهناك من يقول إن ثمة تطابقاً خفياً لا سبيل إلى ظهوره، يتمثل فيما عليه المتعلق الواجب الحذف من خصائص يجب تقديرها<sup>١٨٧</sup>. أما في الإنجليزية فهناك تطابق بين المبتدأ والفعل المساعد في الأفراد والجمع والزمن، ولا يوجد تطابق في التذكير والتأنيث. ولا يوجد تطابق بين المبتدأ وخبره في الأفراد والجمع

والتذكير والتأنيث مثل : Girls/boys are here. She/Nader is here.

٣٣- يرد الظرف مع الجملة الفعلية فعلها ماضٍ مثل : كتب دروسه هنا. She read here.

ومع جملة فعلية فعلها مضارع مثل : يقرأ في المكتبة. She reads here.

ومع جملة فعلية فعلها أمر مثل : ادرس هناك. Read there.

ومع الجملة الاسمية مثل : محمد يدرس هنا. He is there.

٣٤- يرد الظرف مع :

أ- الجملة المثبتة مثل : يدرس ثم. I sit before him .

ب- الجملة المنفية مثل : لا يدرس هنا. He has not played there.

ت- الجملة الخبرية كما مثل.

ث- الجملة الاستفهامية مثل : هل يأتي هنا؟ Has the postman come in?

ج- الجملة الامرية كما مثل.

ح- جملة النداء مثل : يا محمد اقرأ يومياً. Maher, go inside.

خ- الجملة التعجبية مثل : يكتب يومياً!

مثل<sup>١٨٨</sup> : Away they went! – here he comes! – there goes Helen!

٣٥- تقوم بعض الظروف المكانية بتحديد تخصيص الاسم مثل<sup>١٨٩</sup> : رجل هنا يحتاج المساعدة.

The men here went away.

A helper inside, these papers here, a party afterward, a pavement below.

وكذلك الجار والمجرور (ظرف مكان) مثل<sup>١٩٠</sup> : رجل في بيتنا يحتاج مساعدة.

The man in the truck. – the top of the mountain.-the book on the table.<sup>١٩١</sup>

#### سابعا : ما له دلالة مع الظرف

١- لأحرف العطف دلالة مع الظروف مثل : ذهبْتُ يميناً فشمالاً. إذ فائدة الفاء التعقيب، فيكون المعنى يميناً فشمالاً يعقبه بلا فصل. وذهبْتُ يميناً ثم شمالاً. أي التعقيب مع التراخي في الزمن. وذهبْتُ يميناً وشمالاً. أي مجرد العطف. ولا يوجد مثل هذا في اللغة الإنجليزية.

٢- لحروف الجر مع بعض الظروف دلالة مثل : بعْتُ البيت. (أي بعته)، وبعْتُ في البيت. (أي بعْتُ شيئاً فيه)<sup>١٩٢</sup>.

وكذلك في الإنجليزية مثل : I sold the house. – I sold in the house.

٣- وقد يكون ذكر حروف الجر مع بعض الظروف للتخصيص، وذلك إذا كان حذفها يؤدي إلى احتمال المفغولية والظرفية مثل : قد أنسى مكان السفر. فهذا يحتمل أنك تنسى المكان نفسه فيكون مفعولاً به، ويحتمل ان يحصل النسيان عندك في مكان السفر، فيكون ظرفاً له. فإن أردت التخصيص على الظرفية قلت : قد أنسى

في مكان السفر<sup>١٩٣</sup>. وكذلك مثل : I may forget the travelling place.

I may forget in the travelling place.

**ثامنا : ما ينوب عن الظرف** : يمكن أن ينوب عن الظرف - فينصب على أنه مفعول فيه - أحد الأشياء<sup>١٩٤</sup> :

أ- المضاف إلى الظرف مما دل على كلية أو بعضية، مثل : مشيت كل الفرسخ. أو جميعه ، أو بعضه ، أو نصفه<sup>١٩٥</sup>. أما في الإنجليزية فإنه يسبق بصفة تدل على الكلية أو البعضية

(أن يرد الظرف مسبقا بكلمة أخرى ومركبة معه تركيبا مزجيا) مثل : He was everywhere.

ب- صفته مكاناً أسفل منكم. ومثله : قعدت قريبا منك<sup>١٩٦</sup>. وجلستُ قريك<sup>١٩٧</sup>. وقد يكون النائب ، مثل : جلستُ شرقي الدار<sup>١٩٨</sup>. قد تقام صفة الظرف مقامه، بعد حذفه، كقوله تعالى : (والركبُ أسفل منكم)<sup>١٩٩</sup> أي : والركب مكانا مثل : جلستُ قرب زيد. أي مكان قرب زيد<sup>٢٠٠</sup>.

وكذلك في اللغة الإنجليزية مثل : I`m sitting in a beautiful. (place)

ت- اسم الإشارة، مثل : انتبذتُ تلك الناحية. I was with him in that /this.

العدد المميز بالظرف، أو المضاف إليه، مثل : سرتُ ثلاثة فراسخ<sup>٢٠١</sup>.

وكذلك في الإنجليزية يسبق بعدد مثل : I walked three miles.

ث- اسم الفاعل مثل : داخل ، خارج ، ظاهر البلدة<sup>٢٠٢</sup>. وكذلك مثل :

Inner.

### تاسعا : زوال معنى الظرفية

يزول معنى الظرفية عن الظرف متى ما<sup>٢٠٣</sup> :

أ- كني مثل : مكان جميل ..... ، Mine is the beautiful place.

ب- تحدث عنه مثل : الذي زيدٌ فيه خلفك<sup>٢٠٤</sup>. وكذلك مثل : This place was terrible.

ت- جر الظرف بحرف جر مثل : حضر إلى بيتنا. I`ll walk to abroad.

ث- كان مضافا إليه : يا سائر المكان. Back`s/Across`s newspaper, the newspaper of abroad.

ج- لا يتضمن معنى (في). وكذلك في الإنجليزية، كما أن ظروف المكان يكون حرف جر إذا تبعه اسم مثل :

(ظرف المكان) : Open the bag and put the money in.-He looked around.

(حرف جر) : Keep the money in your bag.- He sat around the table.

### عاشرا : الظرف والتوابع

١- يمكن وصف الظرف مثل : جلستُ مجلسا جميلا.

أما في الإنجليزية فيمكن أن يسبق الظرف بصفة بظرف آخر مثل : He sit beautiful place.

يمكن وصف الظرف باسم موصول وصلته مثل : سرتُ خمسة أميال التي بقريك.

The hill down which : مثل :

she ran.<sup>205</sup>

The place where Macbeth met the witches was a desolate heath.<sup>206</sup>

### **٢- يجوز عطف :**

ظرف مكان على ظرف مكان مثل : أذهب إلى المدرسة وإلى المكتبة يوميا.

I went to the school and the library. : مثل :

ظرف زمان على ظرف مكان مثل : أذهب إلى المدرسة ثم مساء إلى المكتبة.

I went to the school and then in the evening to the library. : مثل :

٣- يمكن توكيد الظرف مثل : زيد في الدار فيها<sup>٢٠٧</sup> ، زيد في الدار في الدار.

والمفعول فيه أقل أهمية من ركني الجملة، ومع ذلك فقد يتقدم عليه أو على أحدهما لأغراض كثيرة مثل : في الدار زيدياً، ومنها<sup>٢٠٨</sup> :

أ- تخصيص الظرف بالفعل

ب- كون الظرف موضع الإنكار

ت- مراعاة الفاصلة، أو الوزن

ويمكن توكيد الظرف بتقديمه مثل :

Indoor it was nice and warm. Outside it was snowing.<sup>209</sup>  
Here is where the accident took place.<sup>210</sup>

ويمكن توكيد الظرف بضمه لكلمة أخرى

Over -Down below. (Below)

مثل<sup>٢١١</sup> :

here

في كلتا اللغتين يمكن توكيد الظرف المحدود وغير المحدود<sup>٢١٢</sup>

يمكن ان يحدد ويؤكد الجار والمجرور الظرف مثل : قابلتُ زيدا هنا في الجامعة.

I saw him here in this classroom.

٤- البديل مثل : رأيتك في الجامعة الكلية. I saw you in the school, oh sorry in the college.

#### الخاتمة

وتتضمن أهم نتائج البحث

أ- مواطن التشابه بين اللغتين العربية والانجليزية في ظرف المكان :

١- ظرف المكان هو اسم لبيان مكان حدوث الفعل. وهو ما صلح أن يكون جواب (أين) في الاستفهام. وفي الإنجليزية هو ما صلح جواب لـ(Where).

٢- تضيف الظروف معلومات عن الفعل، وسميت ظروف لوقوع الأفعال فيها وسميت (Adverb) في الإنجليزية لإضافة معلومة أو توضيح للفعل.

٣- لا تدل الظروف على مسمى كما تدل الأسماء ، ولا يسمى بها شيء معين فمعناها وظيفي وهي تؤدي وظيفة الكناية عن المكان.

٤- تتضمن الظروف معنى (في) وإلا فأنها لم تكن ظروفًا بل أسماء لها محل من الإعراب.

٥- كلتا اللغتين ميزت الظرف ففي العربية يكون منصوباً وفي الإنجليزية ينتهي بـ(ward, wise, away) أو يبتدأ بـ(A).

٦- في كلتا اللغتين لا يخلو الحدث عن مكان يقع فيه، أو الدقة في المكان.

٧- ما يقع في الظرف هو حدث.

٨- من الظروف ما يقع الفعل فيها في جمعيه ، ومنها ما يقع الفعل في بعضه.

٩- المفعول فيه ضربان : ظرف زمان وظرف مكان.

١٠- من الظروف ما هو مشترك بين الزمان والمكان.

١١- يقسم الظرف على مبهم ومحدود ، ومتصرف ، وغير متصرف ، ومبني ، ومعرب، ومعرب غير متصرف، ومعدود، وبحسب الافراد والاضافة.

١٢- يتصرف الظرف إلى مبتدأ، وخبر، وفاعل، ونائب فاعل ومفعول به واسم مجرور بحرف جر ومجرور بالإضافة.

- ١٣- لا ينقسم ظرف المكان إلى الماضي والحال والاستقبال، بل يكون صالحاً لها جميعاً بلفظ واحد
- ١٤- من الظروف ما يستعمل مفرداً ومنها ما لا يستعمل مفرداً. ومنها ما يرد مع جملة، ومنها ما يرد مع عبارة.
- ١٥- الظرف من حيث التصريف وعدمه ودرجته أقسام هي : قسم يمتنع تصريفه أصلاً ، وقسم يتصرف كثيراً، وقسم متوسط في التصريف.
- ١٦- من الظروف ما يكون معلوم المقدار شبيه المبهم في عدم التعيين.
- ١٧- الظروف أنواع : مفرد ومركب ومركب مزجي وعبارة وجار ومجرور .
- ١٨- يتعلق الظرف بالمصدر ، وفعل لازم ، وفعل متعدي ، واسم فاعل ، واسم مفعول، وصف تأويلاً.
- ١٩- يمكن أن يتعدى الفعل سواء كان متعدياً أو لازماً إلى جميع ظروف الزمان، ولا يمكن أن يتعدى الفعل اللازم إلى ظروف المكان.
- ٢٠- يمكن تشبيه ظرف المكان بظرف الزمان وذلك بتعدية الفعل إليه من دون حرف جر أو بزيادة حرف جر.
- ٢١- يمكن أن يأتي اسم يشبه الظرف وهو ما سقط منه الخافض أي ما حذف حرف الجر منه.
- ٢٢- ضمير الظرف يجر بحرف جر في كلتا اللغتين.
- ٢٣- في كلتا اللغتين يمكن حذف حرف الجر من الفعل اللازم وبذلك يكون الفعل متعدياً والمجرور مفعولاً.
- ٢٤- يمكن أن يرد الظرف في بداية الجملة ووسطها ونهايتها.
- ٢٥- يتقدم الظرف وجوباً إن كان من الأسماء التي لها الصدارة في الكلام.
- ٢٦- يرد الظرف بصيغة واحدة مع المفرد والمثنى والجمع النكرة والمعرفة مذكراً أو مؤنثاً.
- ٢٧- يمكن جمع بعض الظروف.
- ٢٨- في كلتا اللغتين يمكن تعريف بعض الظروف بالعلمية وأل التعريف والاضافة.
- ٢٩- يمكن تعريف بعض الظروف ولا يمكن تعريف بعضها الآخر.
- ٣٠- قد يرد ظرف المكان كفضلة في الجملة وكعمدة في الجملة.
- ٣١- يمكن أن يرد أكثر من ظرف مكان لفعل واحد.
- ٣٢- يمكن أن يرد ظرف واحد لأكثر من فعل.
- ٣٣- تغير بعض الظروف معاني بعض الأفعال.
- ٣٤- يمكن الاخبار عن الظرف المتمكن، ولا يمكن الاخبار عن كل ما نصب نصب الظروف.
- ٣٥- لا يخبر عن الذات بظرف زمان. وإنما يخبر عنها بظرف مكان.
- ٣٦- قد يكون الظرف خبراً وجزءاً من الخبر.
- ٣٧- يمكن السؤال بالظرف دون الجملة .
- ٣٨- يمكن حذف فعل الجملة والتكملة والاجابة بظرف.
- ٣٩- يمكن حذف الظرف من الجملة مع الدلالة عليه لقرينة .
- ٤٠- يحل الجار والمجرور محل ظرف المكان.
- ٤١- يمكن أن يرد حرف جر بعد الظرف.
- ٤٢- يمكن إضافة بعض الظروف إلى الضمائر.
- ٤٣- يمكن حذف كلمة من الكلمات الواردة مع الظروف.

- ٤٤- قد يتعدد المعنى الوظيفي للظرف. فينزل بعض الظروف منزلة أداة الشرط ومنزلة الاستفهام.
- ٤٥- تحتاج أدوات الاستفهام (الظروف) إلى جواب شرط إذا نزلت منزلة الشرط.
- ٤٦- يستعمل اسم موصول واحد للزمان والمكان . كما أن هناك اسم موصول خاص بالمكان
- ٤٧- يستعمل اسم استفهام خاص للاستفهام عن الزمان وخاص عن المكان.
- ٤٨- بعض الظروف تتبع بكلمة.
- ٤٩- من الظروف ما يربط بين الجملتين.
- ٥٠- ينوب الظرف عن الفاعل .
- ٥١- يمكن أن يصاغ الظرف من المصدر.
- ٥٢- يمكن ورود جملة ظرفية وهي الجملة المصدرية بظرف.
- ٥٣- يمكن تقييد الجملة بناسخ.
- ٥٤- يرد الظرف مربوطا برابط في زمن الماضي والمستقبل.
- ٥٥- يرد الظرف مع الجملة الفعلية فعلها ماض، مضارع ، امر ومع الجملة الاسمية.
- ٥٦- يرد الظرف مع الجملة المثبتة والمنفية الخبرية والاستفهامية الامرية والندائية والتعجبية.
- ٥٧- تقوم بعض الظروف المكانية بتحديد تخصيص الاسم.
- ٥٨- لحروف الجر مع بعض الظروف دلالة.
- ٥٩- قد يكون ذكر حروف الجر مع بعض الظروف للتخصيص.
- ٦٠- يمكن ان ينوب عن الظرف كل من : المضاف اليه ، وصفته ، واسم الإشارة، والعدد المميز بالظرف ، والمصدر المتضمن معنى الظرف ، واسم الفاعل.
- ٦١- يزول معنى الظرفية من الظرف إذا كنى عنه أو تحدث عنه أو جر الظرف بحرف جر وان كان مضافا اليه أو انه لا يتضمن معنى الظرفية.
- ٦٢- يمكن وصف الظرف.
- ٦٣- يمكن وصف الظرف باسم موصول.
- ٦٤- يجوز عطف ظرف مكان على ظرف مكان.
- ٦٥- يجوز عطف ظرف زمان على ظرف مكان.
- ٦٦- يمكن توكيد الظرف بالتقديم وبكلمات توكيد.
- ٦٧- يمكن ان يحدد ويؤكد الجار والمجرور الظرف
- ٦٨- يمكن ان يبدل الظرف.
- ب- مواطن الاختلاف بين اللغتين العربية والانجليزية في ظرف المكان :

#### الهوامش

- ١- لسان العرب ج٣/٢٤٥١، كتاب العين ج٢/١١١٢، القاموس المحيط ج٣/١٩٦
- ٢- شرح المفصل ج١/٤٢٢، شرح الأشموني ج١/٢١٧
- ٣- معاني النحو ج٢/١٥٣
- ٤- شرح المفصل ج١/٤٢٣، شرح الأشموني ج١/٢١٨
- ٥- Longman English Grammar ، ١٢٢ ، Patterns of English ، ٩٦ ، The Grammar Book ، ٤٩١
- ٦- Form Grammar to Paragraphs ، ٩٠ ، A Comprehensive English Grammar For Foreign Students ، ٢٥١
- ٧- Advanced Learners' Grammar ، ٢٤٠
- ٨- شرح ابن عقيل ج١/٥٢٦ ، البهجة المرضية ٢٣٧ ، شرح شذور الذهب ٢٩٩ ، كشف المشكل في النحو ١٣٨

- ٩ - ملحة الإعراب ٧١
- ١٠ - Longman English Grammar ١٢٢ ، Form Grammar to Paragraphs ، Patterns of English ٩٦ ، جامع القواعد الإنكليزية ٣٠١
- ١١ - Longman English Grammar ١٢٧
- ١٢ - كتاب سيبويه ج ٣٣١/١ ، كتاب الحمل في النحو ٤٣
- ١٣ - ملحة الإعراب ٧٠ ، حاشية شرح القطر ٤٠٤
- ١٤ - شرح المفصل ٤٢٢/١ ، البهجة المرضية ٢٣٧ ، كتاب أسرار العربية ١٧٦
- ١٥ - Longman English Grammar ١٢٢ ، الجامع لقواعد اللغة الإنكليزية ٣٠١ ، Advanced Learners` Grammar ٢٤٠
- ١٦ - أقسام الكلام العربي ١٩٨
- ١٧ - شرح ابن عقيل ج ١/٥٢٦ ، حاشية الصبان ج ٢/١٨٠ ، كتاب شرح للمع ١٩٢ ، ملحة الإعراب ٧٠ ، البهجة المرضية ٢٣٧ ، كشف المشكل في النحو ١٣٦ ، كتاب المقتصد في شرح الإيضاح ٦٤٦ ، النحو الوافي ج ٢/١٩٢
- ١٨ - سورة الأنعام : ١٢٤
- ١٩ - مجيب الندا إلى شرح قطر الندى ٣٦٠ ، أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك ج ٢/١٩٧ ، معاني النحو ج ٢/١٥٤
- ٢٠ - حاشية السجاعي ٤٠٣ ، معاني النحو ١٣٥/٢
- ٢١ - الجامع لقواعد اللغة الإنكليزية ٣٠٩ ، An introductory English Grammar ١٦٢ ، An Advanced English Grammar ٦٠ ، A Comprehensive English Grammar For Foreign Students ٢٥٨
- ٢٢ - شرح ابن عقيل ج ١/٥٢٨
- ٢٣ - A Comprehensive Grammar of The English Language ٧٣٥
- ٢٤ - كتاب شرح للمع ١٩٤ ، كتاب المقتصد في شرح الإيضاح ٦٣٨
- ٢٥ - كتاب سيبويه ج ٣٤١/١ و ج ٣٣١/١ ، الأصول في النحو ج ١/١٩٠ ، كتاب شرح للمع ١٩٤ ، للمع في العربية ١١٠ ، ملحة الإعراب ٧٠ ، المفصل في علم العربية ٧٠ ، الموجز في النحو ٣٥ ، نتائج الفكر في النحو ٢٩٩
- ٢٦ - Longman English Grammar ١٢٢ و ١٢٨ ، Grammar in Use intermediate ٢٣٤ ، A practical English Grammar ٤٧ و Patterns of English ٩٧ ، الجامع لقواعد اللغة الإنكليزية ٣٠٣
- ٢٧ - ملحة الإعراب ٧١
- ٢٨ - Longman English Grammar ١٢٧ ، Grammar in Use intermediate ٢٣٤ ، A practical English Grammar ٤٧ و ٥٤ ، Patterns of English ٩٧ ، الجامع لقواعد اللغة الإنكليزية ٣٠٣
- ٢٩ - A Comprehensive English Grammar For Foreign Students ٢٨٣
- ٣٠ - Patterns of English ١٦٧
- ٣١ - A University Grammar English ١٥٦
- ٣٢ - A Comprehensive Grammar of The English Language ٤٥٥
- ٣٣ - Practical English Usage ٨٨
- ٣٤ - ملحة الإعراب ٧١
- ٣٥ - حاشية الصبان ج ٢/١٧٩
- ٣٦ - Practical English Usage ٨٨
- ٣٧ - للمع في العربية ١١٢ ، كتاب شرح للمع ١٩٨ ، شرح شذور الذهب ٣٠١ ، الأصول في النحو ج ١/١٩٧ ، المقرب ج ١/١٦٣ ، شرح عيون كتاب سيبويه ٢٠٨ ، كشف المشكل في النحو ١٣٨
- ٣٨ - الجامع لقواعد اللغة الإنكليزية ٣٠٢ ، Essential Grammar in use ١٦٨ ، Longman English Grammar ١٢٧
- ٣٩ - شرح المفصل ج ١/٤٢٦
- ٤٠ - للمع في العربية ١١٣ ، حاشية شرح القطر ٤٠٨ ، همع الهوامع ج ٢/١١٢ ، ملحة الإعراب ٧٠ ، الجملة الفعلية ١٩١
- ٤١ - Longman English Grammar ١٢٧
- ٤٢ - كتاب سيبويه ج ٩٤/١ ، شرح ابن عقيل ج ١/٥٣٣ ، أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك ج ٢/٢٠٠ ، للمع في العربية ١١١ ، المقتضب ج ٣/١٠٢ ، شرح المفصل ج ١/٤٢٣ ، المفصل في علم العربية ٧٠ ، الأصول في النحو ج ١/١٩٢ ، الأشباه والنظائر في النحو ج ٢/٧٦ ، همع الهوامع ج ٢/١١٥ ، الموجز في النحو ٣٦ ، تجديد النحو ١٧٢ ، النحو الوافي ج ٢/٢٠٤ ، معاني النحو ١٦٦/٢
- ٤٣ - همع الهوامع ج ٢/١١٥
- ٤٤ - شرح المفصل ج ١/٤٢٨ ، معاني النحو ١٥٥/٢
- ٤٥ - كتاب شرح للمع ١٩٨ و ١٢١
- ٤٦ - همع الهوامع ج ٢/١١٥ ، المقتضب ج ٣/١٠٢ ، كتاب معاني الحروف ١٨٣
- ٤٧ - كتاب الحمل في النحو ٤٢
- ٤٨ - للمع في العربية ٧٤ ، معاني النحو ١٥٤/٢
- ٤٩ - A Comprehensive Grammar of The English Language ٤٥٣
- ٥٠ - An Introductory English Grammar ٢١٢
- ٥١ - Longman English Grammar ١٤٣
- ٥٢ - حاشية السجاعي ٣٣٢
- ٥٣ - تعدد التوجيه النحوي ١١٠ ، الجملة الفعلية ١٩٥
- ٥٤ - الجملة الفعلية ١٩٥
- ٥٥ - ق : ١٧
- ٥٦ - English Sentence Structure ٢١ ، Longman English Grammar ١٢٧
- ٥٧ - Longman English Grammar ١٤٣
- ٥٨ - كتاب سيبويه ج ٢٢١/٣ ، شرح ابن عقيل ج ١/٥٣٣ ، شرح المفصل ج ١/٤٢٣ ، الأصول في النحو ج ١/١٩٢ ، شرح الأشموني ج ١/٢٢١ ، الأشباه والنظائر في النحو ج ٢/٧٦ ، الموجز في النحو ٣٦ ، النحو الوافي ج ٢/٢٠٤
- ٥٩ - الموجز في النحو ٣٦ ، مغني الأديب ١٢٣ ، الجملة الفعلية ١٩٦
- ٦٠ - الشعراء : ٦٤

- 61 - شرح المفصل ٤٢٩/١ ، الجملة الفعلية ٢٠٠
- 62 - A Comprehensive Grammar of The English Language ٤٥٤
- 63 - الأشباه والنظائر في النحو ج ٧٨/٢ ، شرح الرضي ج ١٦٧/٣ ، تجديد النحو ١٢٠
- 64 - شرح الرضي ج ١٣٧/٣ ، شرح المفصل ج ١٠٤/٣
- 65 - Longman English Grammar ١٤٥
- 66 - تجديد النحو ١١٩
- 67 - شرح جمل الزجاجي ج ١٥٦/١
- 68 - كشف المشكل في النحو ١٣٨
- 69 - A Comprehensive Grammar of The English Language ٤٣٨
- 70 - المقتضب ج ٣٣٩/٤ ، مغني الأديب ١٧٢
- 71 - Longman English Grammar ١٣٢
- 72 - The Grammar Book ، Practical English Usage ٢٨ ، ٤٩٢
- 73 - النحو الوافي ج ٢١٠/٢
- 74 - Longman English Grammar 122 و ١٢٧ ، Advanced Learners` Grammar ، ٢٤٠ ، An Advanced English Grammar
- 75 - A University Grammar English ، ١٢٩ ، A University Grammar of English ، ١٨ ، الجامع لقواعد اللغة الانكليزية ٣٠٢
- 76 - معاني النحو ج ١٦٣/٢
- 77 - جامع الدروس العربية ج ٤٢/٣
- 78 - Longman English Grammar ١٢٢ و ١٤٥ ، An Advanced English Grammar ، ١٦ ، Practical English Usage ، ١٥
- 79 - A Comprehensive English Grammar For Foreign Students ، ٢٥١ ، الجامع لقواعد اللغة الانكليزية ٣٠٢
- 80 - Longman of Spoken and Written English ، ٤٣٨ ، Longman of Spoken and Written English ، ٥٣٩
- 81 - المفصل في إعراب الجمل ٢٢٩
- 82 - Understanding and Using English Grammar ، ٧٢ ، Longman ، 539 Longman of Spoken and Written English
- 83 - A University Grammar English ، ٦١ ، An Advanced English Grammar ، ١٢٧ ، English Grammar ، ١٢٩ ، A Comprehensive Grammar of The English Language ، ٤٣٨
- 84 - A practical English Grammar ، ٥٥ ، Advanced Learners` Grammar ، ٢٤٠ ، A Comprehensive English Grammar ، ٢٥١ For Foreign Students
- 85 - Longman English Grammar ، ١٨ ، A University Grammar of English ، ١٥٧ ، An Advanced English Grammar ، ١٩٥
- 86 - مغني الأديب ١٨٩
- 87 - A University Grammar English ، ١٤٧ ، A University Grammar of English ، ١٨
- 88 - An Advanced English Grammar ، ٩٨
- 89 - Practical English Usage ، ١٦
- 90 - A Comprehensive English Grammar For Foreign Students ، ٢٥٢
- 91 - A University Grammar English ، ١٤٥
- 92 - شرح ابن عقيل ج ١/٥٢٨ ، مجيب النداء إلى شرح قطر الندى ٣٦١ ، شرح الأشموني ج ١/٢١٩ ، جامع الدروس العربية ج ٣/٤٠ ، النحو الوافي ج ٢/١٩٥
- 93 - الممع في العربية ١١٢ ، أوضح المسالك ١٩٨/٢ ، همع الهوامع ج ١٠٢/٢ ، كتاب شرح للمع ٢٠٠ و ١٢١ ، المفصل في علم العربية ٧٢ ، نتائج الفكر في النحو ٣٢٤ ، جامع الدروس العربية ج ٣/٤٠
- 94 - الأنصاف في مسائل الخلاف ٢١٤
- 95 - البهجة المرضية ٢٣٩ ، النحو الوافي ج ٢/١٩٤
- 96 - An Advanced English Grammar ١٥٩
- 97 - الجملة الفعلية ١٨٤
- 98 - الممع في العربية ١١٢ ، مجيب النداء إلى شرح قطر الندى ٣٦١ ، كشف المشكل في النحو ١٣٩ ، نتائج الفكر في النحو ٣٢٤ ، النحو الوافي ج ٢/١٩٦
- 99 - كتاب شرح الممع ١٢١ ، شرح ابن عقيل ج ١/٥٢٨
- 100 - شرح ابن عقيل ج ١/٥٢٨ ، كشف المشكل في النحو ١٣٩
- 101 - شرح ابن عقيل ج ١/٥٢٨ ، كشف المشكل في النحو ١٣٩
- 102 - شرح المفصل ج ١/٤٢٦ ، علل النحو ٥٠٣
- 103 - الأصول في النحو ١٩٧/١ ، كتاب شرح للمع ١٩٨ ، شرح جمل الزجاجي ١٥٧/١ ، المقتضب ٣٣٤/٤ ، شرح المفصل ١/٤٢٦ ، كشف المشكل في النحو ١٣٨ ، نتائج الفكر في النحو ٢٩٨
- 104 - شرح جمل الزجاجي ١٥٧/١ ، كشف المشكل في النحو ١٣٨ ، كفاية النحو في علم الإعراب ١٢٢ ، علل النحو ٥٠٣ ، كتاب المقتصد في شرح الإيضاح ٦٤١
- 105 - Practical English Usage ٥٨٧
- 106 - A University Grammar English ١٥٦
- 107 - Practical English Usage ٥٨٧
- 108 - Practical English Usage ٥٩٨
- 109 - A University Grammar English ٢٠٨
- 110 - A University Grammar English ٢٠٨
- 111 - كشف المشكل في النحو ١٣٩
- 112 - علل النحو ٥٠٤

٢٠٨ A University Grammar English -	112
- الأصول في النحو ج١/١٩٦ ، أوضح المسالك ١٩٨/٢ ، شرح الأشموني ٢١٨/١ ، شرح المفصل ٤٣٣/١ ، كتاب المقتصد في شرح الإيضاح	113
٦٤٢ ، الجملة الفعلية ١٨٠	114
١٣١ Longman English Grammar -	115
١٦٦ An Advanced English Grammar -	116
٤٥٢ A Comprehensive Grammar of The English Language -	117
٢٤٢ An Introductory English Grammar -	118
١٥٣ A University Grammar English -	119
ملحة الإعراب ٧١ ، البهجة المرضية ٢٣٩ ، كشف المشكل في النحو ١٤٠	120
ملحة الإعراب ٧١ ، مغني الأديب ٣٦٨	121
١٢٧ Longman English Grammar -	122
٥٥ A practical English Grammar -	123
٥٩١ Practical English Usage -	124
١٩٨ و ١٩٦ Essential Grammar in use ، ٢١٢ Grammar in Use intermediate ، 129 Longman English Grammar -	125
٩٨ Patterns of English	126
٢٦٨ A Comprehensive English Grammar For Foreign Students -	127
١٦٦ An Advanced English Grammar -	128
١٢٨ Longman English Grammar -	129
الصدارة في الجملة العربية ١٤٧	130
البقرة : ٢٥٩	131
٦٠٦ Practical English Usage -	132
اللمع في العربية ١١١ ، شرح الأشموني على ألفية ابن مالك ٢١٩/١ ، الأشباه والنظائر في النحو ٧٦/٢ ، همع الهوامع ١٠٣/٢ ، النحو الوافي	133
١٩٩/٢	134
شرح الأشموني على ألفية ابن مالك ٢١٩/١ ، همع الهوامع ١٠٣/٢ ، النحو الوافي ١٩٩/٢	135
- الأصول في النحو ج١/١٩٢ ، شرح المفصل ج١/٤٢٨	136
- همع الهوامع ج٢/١٠٤	137
٢٢ English Sentence Structure -	138
١٢٨ Longman English Grammar -	139
The Grammar Book ، ٣٧٨ Patterns of English ، ٩٨ Patterns of English ، ١٩٦ Essential Grammar in use -	140
٤٩٣	141
١٩٦ Essential Grammar in use ، ٢١٠ Grammar in Use intermediate -	142
٩٦ Form Grammar to Paragraphs -	143
١٥ Practical English Usage -	144
٢٨٠ A Comprehensive English Grammar For Foreign Students -	145
قاموس المورد الحديث ١١٩٩	146
المقتضب ج٣/١٠٢ ، معاني النحو ج٢/١٥٤	147
- الأصول في النحو ج١/١٩٤	148
- كشف المشكل في النحو ١٣٧	149
١٦ A University Grammar of English -	150
٦٠٠ The Grammar Book -	151
التراكيب الإسنادية ٧٣	152
التراكيب الإسنادية ٧٣	153
التراكيب الإسنادية ٧٣	154
٢١ English Sentence Structure -	155
Longman Grammar Of Spoken and Written ، ٣١٨ A Comprehensive English Grammar For Foreign Students -	156
٥٥١ Englis	157
١٥١ Longman Grammar Of Spoken and Written English -	158
١٠٤ Patterns of English -	159
٢٤٤ An Introductory English Grammar -	160
تجديد النحو ٢٤٣	161
سورة الروم : ٤	162
٢٤٠ An Introductory English Grammar -	163
الصدارة في الجملة العربية ١٤٨ و ٢١٠	164
البقرة : ١١٥	165
كشف المشكل في النحو ١٣٦ ، مغني الأديب ٤٣٦ ، أقسام الكلام العربي ٢٤١ ، الصدارة في الجملة العربية ١٦٩	166
القيامة : ١٠	167
٢٤٩ An Introductory English Grammar -	168
٦٠٩ Practical English Usage -	
٤٨٣ Practical English Usage -	
٥٩٧ The Grammar Book ، ١٧٦ An Advanced English Grammar -	
٢٥٥ A Comprehensive English Grammar For Foreign Students -	
٤٠٨ Practical English Usage -	

169	- مغني الأديب ٤٣٦
170	- A Comprehensive English Grammar For Foreign Students ، ٢٦١ A University Grammar of English ، ٢٣
171	- An Advanced English Grammar ، ٩٠ ، A University Grammar English ، ١٩٧ ، Understanding and Using English
172	- Grammar ٤٤٧ - A9
173	- Practical English Usage ٤٣٣
174	- أقسام الكلام العربي ١٩٨
175	- A Comprehensive Grammar of The English Language ٤٥٤
176	- Longman Grammar Of Spoken and Written English ٥٣٩
176	- An advanced Grammar in Use ، ١٧٤ ، An Introductory English Grammar ، ٢٧١ ، Essential Grammar in Use ، ٢٠٦
177	- Longman English Grammar ، ١٤٥ ، The Grammar Book ، ٤٩٥ ، Practical English Usage ، ٢٨ ، Understanding and Using English Grammar ، ٤٤٢A Comprehensive Grammar of The English Language ، ٧٠
177	- Longman Grammar Of Spoken and Written English ١٣٣
178	- Longman of Spoken and Written English ٥٤٩
179	- شرح شذور الذهب ٢٠٦ ، كشف المشكل في النحو ٧١ ، أسرار العربية ١١٢ ، الوظائف الدلالية للجملة العربية ٩٩
180	- شرح ابن عقيل ٥٣٠/١ ، شرح الأشموني على ألفية ابن مالك ٢٢٠/١
181	- أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك ١٩٩/٢ ، همع الهوامع ١١٤/٢
182	- سورة الجن : ٩
183	- همع الهوامع في شرح جمع الجوامع ٢٤٠/٢
184	- التراكيب الإسنادية ١٥
185	- التراكيب الإسنادية ١٩
186	- مغني الأديب ٣٦٨
187	- التراكيب الإسنادية ٦٩
188	- A Comprehensive English Grammar For Foreign Students ٢٦٢
189	- Patterns of English ٨٦
190	- Patterns of English ٨٧
191	- An Advanced English Grammar ٨٠
192	- معاني النحو ج ١٥٦/٢
193	- معاني النحو ج ١٦٢/٢
194	- المقرب ١٦١/١ ، شرح الأشموني على ألفية ابن مالك ج ١/٢٢٢ ، ملحمة الإعراب ٧١ ، كشف المشكل في النحو ١٣٩ ، جامع الدروس العربية ج ١/٣ ، معاني النحو ج ١٦٥/٢ ، تجديد النحو ١٧٦ ، النحو الوافي ج ٢/٢٠٨ ، التراكيب الإسنادية ٢٠
195	- شرح الأشموني على ألفية ابن مالك ج ١/٢٢٢ ، المقرب ١/١٦٠ ، شرح جمل الزجاجي ١٥٥/١
196	- المقرب ج ١/١٦١ ، شرح جمل الزجاجي ج ١/١٥٥ ، شرح المفصل ج ١/٤٢٥
197	- معاني النحو ١٦٥/٢
198	- الأصول في النحو ١٩٣/١ ، المقرب ١/١٦١ ، الجملة الفعلية ١٨٠
199	- سورة الأنفال : ٤٢
200	- أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك ج ١٩٥/٢
201	- المقرب ج ١/١٦١ ، الجملة الفعلية ١٨٠
202	- تجديد النحو ١٧٦
203	- الأصول في النحو ج ١/١٩٤ ، كتاب المقتصد في شرح الإيضاح ٦٤٦ ، النحو الوافي ج ٢/١٩٣
204	- المقترض ج ٣/١٠٢ ، الأصول في النحو ج ٢/٢٩١ ، معاني النحو ج ٢/١٥٤
205	- An Introductory English Grammar ٢٤٣
206	- Longman English Grammar ، ٣٢٨ ، A Comprehensive English Grammar For Foreign Students ١٩
207	- الأصول في النحو ج ١/٢٠٦
208	- جواهر البلاغة ١٥٩
209	- Longman English Grammar ١٢٨ و ٢٥
210	- A University Grammar English ٤١٧
211	- Longman English Grammar ١٢٧
212	- Longman English Grammar ١٣٢

## المصادر والمراجع العربية

### القرن الكريم.

الأشباه والنظائر في النحو، جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر السيوطي، دار الكتب العلمية، لبنان، ط ٢ ، ٢٠٠٧  
الأصول في النحو، محمد بن سهل بن السراج البغدادي، تحقيق د. عبد الحسين الفتلي. (د.ت)، (د.م).

- أقسام الكلام العربي، فاضل مصطفى الساقى، مكتبة الخانجي، ط٢، ٢٠٠٨
- الانصاف في مسائل الخلاف، محمد محيي الدين عبد الحميد، دار الطلائع، القاهرة، ٢٠٠٩
- أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك، ابن هشام الأتصاري المصري، منشورات نوي القربى، ايران.
- البهجة المرضية، تحقيق محمد الغرسي، دار الكتب العلمية، بيروت، ط٢، ٢٠١٢
- تجديد النحو، د شوقي ضيف، دار المعارف القاهرة ط٢.
- التراكيب الإسنادية، د. علي أبو المكارم مؤسسة المختار، القاهرة، ط١، ٢٠٠٧
- ترتيب كتاب العين، الفراهيدي، تحقيق د. مهدي المخزومي، د. إبراهيم السامرائي، مطبعة أسوة، ايران.
- تعدد التوجيه النحوي، محمد حسنين صبرة، دار غريب، القاهرة، ٢٠٠٦
- جامع الدروس العربية، مصطفى الغلاييني، تحقيق د. عبد المنعم خليل، دار الكتب العلمية، ٢٠١١
- جامع القواعد الانكليزية، ميشيل شطمجيان، انتشارات احقاق، ط١
- الجملة الفعلية، د. علي أبو المكارم، مؤسسة المختار، مصر.
- جواهر البلاغة، السيد أحمد الهاشمي، تعليق سليمان الصالح، دار المعرفة بيروت، ط٣، ٢٠١٠
- حاشية السجاعي، السجاعي المصري، دار احياء التراث العربي، بيروت، ط١، ٢٠٠٩
- حاشية الصبان على شرح الأشموني على ألفية ابن مالك، دار احياء التراث العربي، لبنان، ط١، ٢٠٠٩
- حاشية شرح قطر الندى، الألوسي، تحقيق فؤاد ناصر، مؤسسة محمد ناص، لبنان، ٢٠١٠.
- شرح ابن عقيل، ابن عقيل الهمداني المصري، محمد محيي الدين عبد الحميد، نشر نست ط١، ٢٠١١
- شرح الأشموني على ألفية ابن مالك، تحقيق محمد محيي الدين عبد الحميد، دار الكتاب العربي، لبنان، ط١، ١٩٥٥.
- شرح الجمل في النحو، عبد القادر الجرجاني، تحقيق د. خليل عبد القادر عيسى، دار بن حزم، لبنان، ط١٠، ٢٠١١
- شرح الرضي، رضي الدين الاسترآبادي، تحقيق محمد نور الحسن وآخرون، دار المجتبى ايران، ط١، ٢٠١٠
- شرح المفصل للزمخشري موفق الدين ابي البقاء يعيش بن علي بن يعيش الموصللي، قدم له ووضع هوامشه وفهارسه د. اميل بديع يعقوب، دار الكتب العلمية، بيروت، ٢٠١١
- شرح جمل الزجاجي، لابن عصفور الإشبيلي، تحقيق، د. أنيس بديوي، دار احياء التراث العربي، بيروت، ط١، ٢٠٠٣
- شرح شذور الذهب في معرفة كلام العرب، ابن هشام الانصاري، دار الكتب العلمية بيروت، ط٢، ٢٠٠٤
- شرح عيون كتاب سيوييه، هارون القرطبي، تحقيق عبد ربه عبد اللطيف، مطبعة حسان، ١٩٨٤
- شرح ملحّة الاعراب، ابن محمد الحريري البصري، دار الكتب العلمية بيروت، ٢٠١١
- الصدارة في الجملة العربية، د. عبد الناصر عيد، ود. محمد حماسة عبد اللطيف، مكتبة الآداب القاهرة، ٢٠١٠
- علل النحو، لابي الحسن محمد بن عبد الله الوراق، تحقيق د. محمود محمد محمود، دار الكتب العلمية، لبنان، ط٢، ٢٠٠٨
- قاموس المحيط، مجد الدين الفيروزآبادي، تحقيق نصر الهوريني المصري، دار الكتب العلمية، بيروت لبنان، ط٢، ٢٠٠٧
- قاموس المورد الحديث، د. رمزي منير البعلبكي، دار العلم للملايين، لبنان، ٢٠١١
- كتاب أسرار العربية، أبو البركات الأنباري، تحقيق د. محمد بهجة البيطار، البينة للطباعة والنشر، سوريا، ط٢، ٢٠١١
- كتاب المقتصد في شرح الايضاح، الجرجاني، تحقيق د. كاظم بحر المرجان، دار الرشيد للنشر، ١٩٨٢
- كتاب سيوييه، أبو بشر عمرو بن عثمان، تحقيق عبد السلام محمد هارون، دار التاريخ بيروت (د. م)

كتاب شرح اللمع في النحو، أبو الفتح عثمان بن جني، تحقيق د. محمد خليل مراد الحربي، دار الكتب العلمية، لبنان، ط١، ٢٠٠٧،

كتاب معاني الحروف، أبو الحسن علي بن عيسى الرماني النحوي، تحقيق د. عبد الفتاح اسماعيل شبلي، دار ومكتبة الهلال، لبنان، ٢٠٠٨،

كشف المشكل في النحو، أبو الحسن علي بن سليمان بن أسعد التميمي البكلي، بتعليق د. يحيى مراد، دار الكتب العلمية، لبنان، ط٢ .

كفاية النحو في علم الاعراب، الامام ضياء الدين الملكي، تحقيق محمد عثمان، مكتبة الثقافة الاسلامية القاهرة، ط١، ٢٠١١

لسان العرب، الامام ابن منظور، صححه أمين محمد، ومحمد الصادق، دار احياء التراث العربي، لبنان، ٢٠١٠، اللمع في العربية، ابن جني، تحقيق حامد المؤمن، مكتبة النهضة العربية، لبنان، ط٢، ١٩٨٥ .

مجيب الندا الى شرح قطر الندى، جمال الدين عبد الله بن احمد بن علي الفاكهي، تعليق وتخريج محمود عبد العزيز محمود، دار الكتب العلمية، بيروت، ط١، ٢٠٠٦،

معاني النحو، د. فاضل صالح السامرائي، شركة العاتك، ط٢، ٢٠٠٣،

مغني الأديب، ابن هشام الأنصاري، تحقيق الشيخ علي رضا، مركز مديرت، ايران.

المفصل في إعراب الجمل، د. عمر مصطفى، ومحمد خالد الرهاوي، دار الينايع، سورية، ط١، ٢٠٠٩،

المفصل في علم العربية، أبو القاسم الزمخشري، تحقيق سعيد محمود عقيل، دار الجبل، بيروت لبنان، ط١، ٢٠٠٣،

المقتضب، لأبي العباس المبرد، تحقيق محمد عبد الخالق عزيمة، عالم الكتب، لبنان، ٢٠١٠،

المقرب، أبو عصفور، تحقيق أحمد عبد الستار الجوارى وعبد الله الجبوري، مطبعة العاني، بغداد.

الموجز في النحو، أبو البكر محمد بن السراج، مؤسسة أ. بدران، لبنان، ١٩٦٥،

نتائج الفكر في النحو، لابي القاسم عبد الرحمن بن عبد الله السهيلي، دار الكتب العلمية، لبنان

النحو الوافي، عباس حسن، مكتبة المحمدي، بيروت، ط١، ٢٠٠٧.

همع الهوامع في شرح جمع الجوامع، جلال الدين السيوطي، دار الكتب العلمية، بيروت، ط٢، ٢٠٠٦،

الوظائف الدلالية للجملة العربية، د. محمد رزق شعير، تحقيق د. عبدة الراجحي، مكتبة الآداب، القاهرة، ط١، ٢٠٠٧،  
المصادر والمراجع الانجليزية

A.J.Thomson, A.V. Martinet, A practical English Grammar, Hong kong

Alexander, L.G. (1988). Longman English Grammar. SWTC/15 China.

Azar Betty Schramper.(1998). Understanding and Using English Grammar. Jungle publications.

Biber Douglas. (2000). Longman grammar of Spoken and Written English. British library. London.

C. Stageberg. Norman. (1980). An introductory English Grammar. Printing in the united states of America.

C.E. Eckersley. And J.M. Eckersley.(1966) A Comprehensive English Grammar for Foreign Students. Great Britain. London.

- Christophersen.(1969). An Advanced English Grammar. Macmilan Co.
- Clark Sarah, (1981) From Grammar to Paragraphs, Copying by Random House, New York.
- Foley Mark & Hall Diane. (2003) Advanced Learners` Grammar. Pearson Education limited. Printing in China.
- Freeman, D.L. and M. Celce – Murci.(1989). The Grammar Book. Jungle Publication.
- Michael Swan.(1996). Practical English Usage. Oxford university press.
- Murphy, R. Essential Grammar in Use. Cambridge : Cambridge university press.
- Quirk Randolph. (1985). A Comprehensive Grammar of the English Language. Great Britain. London.
- Quirk, R. and S. Greenbaum.(1973). A University Grammar of English. Oxford : Oxford University press.
- Raymond Murphy with William R. Smalzer, Grammar in Use Intermediate. Cambridge University press.
- Robert Krohn. (1971). English Sentence Structure. The university of Michigan press.
- Roberts Paul.(1956). Patterns of English. United states of America.